

**Staatskalender
der Schweizerischen Eidgenossenschaft**

**Annuaire
de la Confédération suisse**

**Annuario
della Confederazione svizzera**

1982/83

Stand am 31. Mai 1982 – Etat au 31 mai 1982 – Stato al 31 maggio 1982



Herausgegeben von der Bundeskanzlei
Bundeshaus West, 3003 Bern

Publié par la Chancellerie fédérale
Palais fédéral ouest, 3003 Berne

Publicato dalla Cancelleria federale
Palazzo federale ovest, 3003 Berna

Vertrieb: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale
Vente: Office central fédéral des imprimés et du matériel
Vendita: Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale
3000 Bern

Zeichenerklärung

Vor der Telefon-Nummer: ∅

- Beim Angerufenen antwortet unter Umständen nicht eine Person, sondern ein Apparat, der Ihnen etwas mitzuteilen hat.
- Der antwortende Apparat fordert Sie eventuell zum Sprechen auf und nimmt Ihre Mitteilung auf.
- Ihr Gespräch kann auf Tonband aufgenommen werden, auch wenn Ihr Anruf durch eine Person beantwortet wird.

Explication des signes

Devant le numéro téléphonique: ∅

- Suivant le cas, ce n'est pas une personne, mais un appareil qui répond et vous fait une communication.
- L'appareil qui répond invite éventuellement l'appelant à parler et enregistre sa communication.
- Les communications peuvent être enregistrées sur bande magnétique aussi lorsqu'une personne répond à l'appel.

Spiegazione dei segni

Davanti al numero telefonico: ∅

- Secondo il caso, non è l'utente chiamato che risponde, ma un dispositivo automatico che si annuncia e che vi trasmette un messaggio.
- Il dispositivo automatico vi invita eventualmente a parlare e registra il messaggio.
- La vostra conversazione può essere incisa su nastro anche se presso l'utente chiamato risponde una persona.

Titel

Titre

Titolo

In	Eidgenössischer Staatskalender
Dans	Annuaire fédéral
In	Annuario federale
Jahr	1982/83
Année	
Anno	
Seite	1-2
Page	
Pagina	
Ref. No	40 002 752

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.